

ره قین و بوونه تویری
ب وان قه سیلا که تن
خولاما دهست دا شییری
همی لدویث دهرکه تن
هه تا گه هه شتنه زویری
کهس ب کهسی نه که تن

خه زایه کا ته مام بوو (۱)
ژقه ولیت کتیب و مه لا (۲)
ئه و مور تدی نه حهق بوو (۳)
سه ری فتنان و به لا (۴)
بو حوکمی موسته حهق بوو
ئاخر پی بوون موسته لا (۵)

ئاخر پی موسته لا بوون (۶)
دا بوچی خو کویشی کهت
خودی له و حوکم دابوون
دا حوکمی خو سپه هی کهت (۷)

.....

.....

(۵) ئاخر لی بوون موسته لا (ط)
(۶) ئاخر لی موسته لا بوون (ف)
(۷) داخی حوکمی سپه هی کهت (ف)

(۱) ئه و خه زایه کا ته مامه (ط)
ئه و خه زایه کا ته مام بوو (ف)
(۲) فهضلی کبیر و مه لا (ط)
(۳) ئاخر تو بی نه حهق بووی (ط)
(۴) سه ری فتنی و به لا (ف)

به‌کر به‌گ ب (عدّ) و هژمار^(۱)
گفت گویه ل ده‌له‌تی
دو سه‌د و بیست و هزار
ییت بورین ژ هجره‌تی
ئه‌ف حوکمه بویه ئی‌جرار^(۲)
تاریخه بۆ نسخه‌تی^(۳)

(۱) به‌کر به‌گی ب حه‌دو هژمار (ف) و (ع) و (آ)
(۲) ئه‌ف حوکمه بویه ف ئیسخار (ع)
ئه‌ف حوکمه بویه ف اقرار (آ)
(۳) ته‌قدیره ژ بو نسخه‌تی (ف) و (آ)
ته‌فصیله ژ بو نصحت (ط).

بهیتا نائله خاتوینئ

ب ده ركه فتم ته ماشا كه م

تیی رۆژئ ل دنئی دابوو^(۱)

خه یالا دل بهرئ ناكه م

مه دی ناگهه كو پهیدا بوو^(۲)

مه دی ناگهه ژ ئی حسانئ^(۳)

هه لاند پهردا ده ریزانئ^(۴)

ژ بورجئ هاته ئه یوانئ

مقابل هات و وهستا بوو

مقابل هات و راوهستا

دو خادم دهست ل سهر دهستا

ل پیش وئ دل بهرئ وهستا^(۵)

ههلات رۆژئ ل دنئی دابوو^(۶)

(۱) تیی تاقئ ل دنئی دابو (ک)

(۲) مه دیت ناگهه كو پهیدا بو (ف)

مه دیت نئ هات و پهیدا بو (ا) و (ت)

(مه دینا) کم كو پهیدا بو (ب)

(۳) (مه دینا) کم ژ ئی حسانئ (ب)

مه دیت ناگهه ژ ئی حسانئ (ف)

م دیت ناکه م ژ ئی حسانئ (ا)

مه دینا گهه ژ ئی حسانئ (م)

(۴) ههلات پهردا ده ریزانئ (م)

ههلات پهردا دریزانئ (ف)

ههلات پهردا دریزانئ (ت)

هولاند پهردا دریزانئ (ا)

هه لئین پهردا دریزانئ (ب)

(۵) له پیش دل بهرئ وهستا (ب)

(۶) ههلات رۆژ و دنئی سار بوو (ت)

ههلات رۆژئى گهها وهختى^(١)

بنيـرن تالع و بهختى

نهدى كهس من ل قى (لهختى)^(٢)

سيفهت حورى خودئى دابوو

سيفهت حورى مهلهك خوو بوو^(٣)

ئهليف بهژن و پهري روو بوو^(٤)

(كيشيدئى) و نوون و ئهبروو بوو^(٥)

بهريـ خـوـوـئـى ب من دابوو^(٦)

بهريـ خوـدا ب من جارەك^(٧)

ههليـنا خـاـدمـئـى چارهك^(٨)

مه ديت ههلبوو ژوى (نارهك)

جهك و زيرا شهفهق دابوو

(١) ههلات رۆژئا وهكو وقتى (ب)

(٢) نهديم كهس ل قى وهختى (ا) و (ف)

نهديم كهس ل قى وهختى (ز)

دو دهست رونشت له سهر تهختى (ب)

نهديم كهس ل قى وهختى (ت)

(٣) سيفهت حورى مهلهك خونه (ف) و (ع)

صفهت حورى مهليـك خوـبو (ت)

صفت حورى ملك خو بو (ب)

(٤) ئهليف بهژن و پهري رونه (ف) و (ع)

لهتيف بهژن و پهري روو بوو (ت)

(٥) كهشيدده نون و ئهبرونه (ف) و (ع)

كهشيدده نونا ئهبروو بو (ز)

كشيد و نوون و ئهبرو (ت)

(٦) بهريـ خوـوى لمن دابو (ف) و (ع)

بهريـ خوـوئـى ف من دابو (ا)

(٧) بهريـ خوـدا بهمن دابو (ا)

بهريـ خوـدا ف من جارەك (ا)

(٨) خانمئى ههليـنا چارهك (ف) و (ع)

(٩) مه ديت ههلبوو ژوى نالك (ب)

مه دى ههلبوو ژوى نازهك (م)

شەفەق دابوو مە قەنج دیتن^(۱)

گوهار و نەترەک و تیتن^(۲)

موخالف نەوع و تەخلیتن^(۳)

﴿مرصع﴾ جومله لی دابوو

(مرصع) تیت و قومجینه^(۴)

رەخارەخ بەلگ و رویشینه^(۵)

هەمی دور و مراری نە^(۶)

ل سەر ئەنیی تە مەننا بوو^(۷)

ل سەر ئەنیی یەکایەک تی^(۸)

ب تاتا بەلگ و نەترەک تی^(۹)

ژ سیمایی موبارەک تی^(۱۰)

ب وان صورەت موھەبیا بوو^(۱۱)

ب وان صورەت موزەبیەن بوو^(۱۲)

شەفاف و پاک و رەوشەن بوو

وھکی باغی ب چیمەن بوو

دو زولفا سوجدە کیشا بوو^(۱۳)

(۱) شەفەق دابوو مە قەنج دیتن (ز)	(۶) هەمی زیر و مرارینە (ب)
شەفەق دابوو مە قەنج دیتە (م)	هەمی دورن مرارینە (ت)
شەفەق دابوو م قەنج دیتن (آ)	(۷) ب وان صورەت موھیبیا بو (ب) و (ت)
(۲) گوهار و نەترەک و تیتە (م)	(۸) و (۹) و (۱۰) تیتن د (ب) و (ف) و (آ) هاتی
گوهار و بەرین و تیتن (ب)	ب کارئینان.
گوهار و نەترەک و نیتو (ز)	(۹) ب طا و بەلگ و نەترەک تین (ف)
(۳) موخالف نەوع و تەخلیتە (م)	(۱۱) ب وی صورەت و ھەبیا بوو (م)
(۴) (مرصع) تەبرو قمجینە (ب) (م) (ز)	(۱۲) ب وی صورەت موزیەبیەن بو (آ)
(۵) رەخ و رەخ بەلگ و رویشینە (ب)	(۱۳) دەما بەینتی ئەنی مابو (آ) و (ت)

دو گیسو بوون د سوجدی دا
 سه رهش مابوو د بهژنی دا^(۱)
 هه وایی جـاره کئی لی دا
 ههژاندن زولف و تاتا بوو
 ب تاتا زولف و سومبیل بوون^(۲)
 رهخ و جه بهت وهکی گول بوون^(۳)
 ل سه ر روویان قه رنه فول بوون^(۴)
 د مابهینی نه نی مابوو^(۵)
 نه نی مابوو د مابهینی
 دو نه بروو مثل قوسین^(۶) ی
 مه یانا طرفه العین^(۷) ی
 نه قاشی سورمه کی شا بوو

-
- (۱) سه ر و نه و بود بهژنی دا (ف)
 سه رائوو ده ژنی دا (ب)
 (۲) دو کیسو بون دو سومبیل بون (ف) و (ع)
 ههژاندن زولفو سونیل بو (ب)
 (۳) وهکو باغی قه رافل بو (ب)
 (۴) لسه ر روویا قه رنفل بون (ف)
 لسه ر روویان قه رنفیل بون (م)
 دو ی روژی ژبالا قی (ب)
 (۵) ژ روباری قه گه ریا بو (ب)
 (۶) دو نه بروو مثل قه وسه بینی (آ) (م) و (ت)
 (۷) مه یانی (طرفه العین) ی (م)
 مه یانا (طرفه العینی) ی (آ)

د چاځان سورمه يا رهش بوو^(۱)
ژ بهر خالان (منقش) بوو
ب (صورة) سوزگولا گهش بوو

ب ســـــــــــــــــوړاځي ته زيبين دابوو

ته زيبين دابوو ب ســـــــــــــــــوړاځي
ره شاندي بوو ب گول ټاځي^(۲)
ئهوئ روژي ژ بالاځي^(۳)

ژ روپباري څه گه ريبابوو

څه گه ريبابوو ژ روپباري
ژ دهڅ وليڅا شه کرباري
دو گيسو بوون سيهه تاري^(۴)

وهکي ئيلان څه هوبنابوو^(۵)

وهکي ئيلان ب گرگر تي^(۶)
ژ شهبش زولفا زره ز تي^(۷)
گوهار و گه وهه ر و دور تي^(۸)

ب چنگالان څه وهستا بوو

(۱) دو چاځان سورمه يا رهش بوو (آ) (م) و (ت)
ب چاځا سورمه يا رهش بوو (ف) (ع)
(۲) ره شاندي ب گولاځي (م)
(۳) ژوئ روژ ژ بالاځي (م)
دوا روژي ژ بالاځي (ف) و (ع)
دوي روژي ژ بالاځي (ب)
(۴) ل من رونکر شه فاتاري (م)
(۵) وهکي ئيلان څه هوبنا بوو (م)
وهکي ئيلان څه هوبنا بوو (ف) و (ع) و (آ)
(۶) وهکي ئيلان څه گرگر تين (آ)
وهکي ئيلان څه گرگر تين (ف)
د (۶) و (۷) و (۸) تين د (م) و (ف) و (آ) هاتي يه ب کارئينان.

ڦه وهستا بوو ب چهنگاله (۱)

ب نيتر توقی چ قاس ماله (۲)

دور و گهوههر ب (مثقال)ه (۳)

چو جاران كهس نهكيشابوو

سهراسهر گهوههر و دور بوون

ههمی گؤويت گوروقر بوون

ل سهر سينگی ب زرزير بوون (۴)

تولسمهك دی نيڤهكي دا بوو (۵)

تولسمی پاک و ژ (ثايينه) (۶)

مـرـصـعـ بوو ژ ثايينه (۷)

ژ (عكس) اوی مهـخـوـ دینه (۸)

يهقين (ثايين) جهـلا دابوو (۹)

-
- | | |
|--|-------------------------------|
| (۱) ڦه وهستابون ب چهنگالان (ف) و (ت) | (۵) تيليسم ل نڤهكي دابو (م) |
| ڦه وهستابوو ب چهنگالا (م) | طلسمهك نيڤهكي دا بو (ف) و (ع) |
| ڦه وهستائي ب چهنگالان (آ) | (۶) طلسمی بهلگ و زيرينه (ف) |
| ڦه هونا بو به چنگالا (ب) | طلسمهك پاكي زيری نه (آ) |
| (۲) بنير طوقی چه قاس مالا (ب) ماله د (م) دا. | (۷) (مرصع) کر ژ (ثايينه) (م) |
| بنير توقی چ قهس مالان (ف) | موصع بون ژ نهيينه (ف) |
| ب بين توقی چ قهسمالان (آ) | بهرو دامان ب خهرجينه (آ) |
| بين طوقی و چقهسمالان (ت) | بهرو دامان ب خهرجينه (ت) |
| (۳) دور گهوههر ب مثقالا (م)، به مثقاله د (ب) دا. | (۸) ژ نهكسارچي مهحمودينه (ف) |
| دورو گهوههر ب مثقالان (آ) و (ف) و (ت) | ژ نهكساوی ڦ خارينه (آ) و (ت) |
| (۴) ل بهر سينگا ب زرهزر بو (م) | (۹) يهقين ثايينه جهلا بو (آ) |
| | يهقين بايي ژئی لا بو (ف) |
| | يهقين ثايين جهلا دا بو (ت). |

- (۱) یه قین ئایینه جه لایلی
 (۲) بنیترن بهژن و بالایی
 (۳) قوماش و پاک و زیبایی
 (۴) جلیئ ته تلهس دبهردابوو
 (۵) ههمی خوار و خه تایینه
 (۶) بهر و دامان ب خه رجینه
 (۸) ب سجاغ و بهلگ و رویشینه
 لفا چاریئ قه ره سیابوو
 قه ره سیابوو لفا چاریئ
 ژ بهژنا وی شهرینکاریئ (۹)
 سفک (حالا) ئه قی جاریئ (۱۰)
 ژ ئه یوانی قه گه ریا بوو (۱۱)

- (۱) یه قین بایی ژئی لادایی (ف)
 یه قین ئایشن جه لاتیئ
 (۲) بییتن بهژن و بالایی (آ)
 (۳) قوماش و پاک و دیبایی (م) و (ت)
 (۴) جوبیئ ته تلهس دبهردابوو (آ)
 جه بیئ ته تلهس دبهردابوو (م) و (ت)
 (۵) ههمی خارا خه تایینه (آ)
 ههمی خارا خه تایینه (ت)
 ههمی خار و خه تاییی بوو (م)
 ههمی خار و طه یایی نه (ف) و (ع)
 مل و دامه ن ب خه رجیبوو (م)
 (۶) ب سه جاع به لگوریشی بوو (م)
 (۹) ژ بهژنا وی شه ریف کاریئ (م)
 سیجاغ دو کوود و رویشتینه (ت)
 (۱۰) ژ ئه یوانی ئه قی جاریئ (آ) و (ف)
 (۱۱) سفک حاله ن ژوی رابوو (آ) و (ف) و (ت).

سشک رابوو ژئەیانئ
بهري خوو دا قسه گه ريانئ
وهکي گـرتيم ل زيندانئ

خه ما چوونئ ل من دابوو^(١)

ل من چو ئه و قسه وئ ده رده!
هه لينا خـادمئ په رده
ب ژور كهفت ئه و ئه ني (ورد) ه^(٢)

وهکي هه يفتئ ل من ئاڤا بوو^(٣)

ل من چوو ئه و هه يفت ديمه^(٤)
جههک (خالی) ل شوونئ مه^(٥)
نزانم (ناظر) ئ کيمه

ژ ئه وسافا خه بهر دابوو

خه بهر دابوو ژ ئه وسافا^(٦)
وهکي وي قاف هه تا قافا^(٧)
نه ديتم دهر چو ئه ترافا^(٨)

ژ وئيرئ چوو بوو لمن وندا بوو^(٩)

(١) غه ما جه ندين لمن دابوو (م)
(٢) ب روژ كهفتن ئه ني وهرده (٦)
ب شهر دهر كهفتن ئه ني وهرده (ت)
(٣) مثلي هه يفتئ كو ئاڤا بوو (م)
هه يفت چو بو لمن ئاڤابو (ف)
(٤) ژ پيش من چو هه يفت ديمه (ف)
(٥) جههک خالی ل شوونئ ما (م)
جههک خالی ل شوونئ ما (ت)
(٦) خه بهر دابو ژ ئه وسافان (ف) و (ت)
(٧) (مثل) ي وي قاف هه تا قافا (م)
... بي و بي قافي تا قافان (ت)
وهکي وي قان سه قافان (ف)
وهکي وي قان سه هه قافان (٦)
(٨) نه ديتم دهر چو ئه ترافان (ف) و (٦)
نه ديم دهر چو ئه ترافان (ت)
(٩) د (زهن) ئ دا شکل مابوو (م).